

Gireidi
ya **3**



Bugu Khulwane ya zwit̄ori zwa vhatuku

TSIVENDA



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Bugu ya

7

Kushumiselwe kwa Bugu Khulwane:

Zwiṭori zwi
re buguni iyi:



1

Zwifhatuwozwiseisi

1



2 Khaphukhekhe
dza
mivhalavhala 13

U dilugisela tshikhala tsha u vhala Bugu Khulwane

Kha vha vhe na vhuṭanzi uri vhana vhoṭhe vha a kona u vhona iyi bugu. Arali kiłasi yo hulesa kha vha shume na tshigwada tshiṭuku.

Zwi nga shumea arali vha tshi nga tou imisa bugu iyi nga yoṭhe u itela uri vha si ṭwe vho i gagadela musi vha tshi khou vhala (Kha vha lavhelese ndaela dzi no vha vhudza nga kuimisele kwa bugu dzi re kha gwati ja bugu ja murahu.)

Kha vha shumise ruļa kana tshisumbi kha u sumba na u tevhela maipfi zwenezwi vha tshi khou vhala. Arali vha tshi ṭođa u ombedzela ipfi ḥigede, vha nga nambatedza kumbammbiri kha ipfi ḥeneļo u itela u li khetha kha marīwe kana vha ita 'kufasiterevhuṭolo'. Vha dzhia kupiđa kwa bammbiri kwa tshivhumbeo tsha rekithiengèle vha tshea buli ja rekithiengèle nga ngomu, vha dzhia kubammbiri uku vha ku vhea kha zwe zwa ṫwalwa u itela uri hu vhonale ipfi ḥithihi fhedzi.

Tshikhala tsha u thoma tsha u vhala na vhagudi

Tshikhala tsha u thoma tshi sedzeswa u diphina ha vhagudi khathihi na u vhona marīwalwa lwa u thoma, vhagudi vha tshi khou sumbedza vhuđipfi havho malugana na marīwalwa.

Kha vha fhende tshiṭori tshire tsha do vhalwa. Kha vha ambe nga zwifanyiso zwi re ngomu.

Kha vha ri vhagudi vha humbulele tshiṭori vho disendeka nga ḥohoh/dzina na zwifanyiso.

Kha vha ḅivhadze vhagudi maipfi maswa kana a no kondā musi hu sa athu vhalwa tshiṭori.

Kha vha ite magaraṭa a maipfi a u ḅivhadza maipfi maswa.

Kha vha vhale tshiṭori vha tshi shumisa u tsukunya ha muvhili na ipfi li no enda li tshi shanduka. Luvhilo na khalo zwi ende zwi tshi shanduka. Kha vha shumise luambomirađo (gestures) na luambotshifhaṭuwo (facial).

Kha vha tevhedzele zwe zwa ṫwalwa nga u sumba maipfi nga lutanda kana ruļa zwenezwi vha tshi khou vhala, u itela uri vhagudi vha kone u vhona zwine vha khou vhala. Vhagudi vha do kona u livhanya mibvumo na zwiga zwi re kha ḥođati. Hezwi zwi do dovha zwa vha thusa u vhona uri muthu u vhala a tshi bva kha tsha monde a tshi ya kha tsha uļa (u buđa) na u bva n̄ha a tshi ya phasi (u tsitsa) Kha vha shumise tshikhala itsi kha u gudisa vhana 'luambo lwa bugu' sa: maipfi, fhungo, siaṭari, muňwali, dzina/ḥohoh na zwiřne.

Kha vha tende vhagudi vha tshi shela mulenzhe kha tshiṭori nga u bula mafurase ane a khou dovhola sa tsumbo, "Axaxaee, a wo ngo fara nne wo fara mudzi wa muṭulume! Shonee!") Tshiṭori tshithihi tshi tea u vhalwa luvhili kana luraru u itela u fha vhana tshikhala tsha u ita khorasi (ndovhololo) ya zwipiđa zwa maipfi, vha ita matambwa kana u anetshela hafhu zwipiđa zwa tshiṭori nga maipfi avho. Zwi khagala uri nyito dza u anetshela tshiṭori na u tshi vhalela n̄ha zwi tea u langwa nga vhuimo ha ndivhaluambo ya mugudi.

Tshikhala tsha vhuvhili tsha u vhala na vhagudi

Kha tshikhala tsha vhuvhili hu shumiswa marīwalwa eneo mathihi fhedzi ho sedzeswa u shela mulenzhe ho gaduwaho ha u vhala. Mudededzi u shumisa therisano dzi no itelwa u alusa ḥalukanyo ya maipfi, u ḅivha na u ḥalusa (decoding), nzudzanyo ya maipfi fhungoni (girama, mupeleļo, na zwiřne).

Zwi kha vhone sa mudededzi, uri vha kunge vhagudi uri vha pfectese zwi tevhelaho: zwithu zwo tou gandiswaho (bugu), zwipiđa zwa bugu, mibvumo (foniki), phetheni dza luambo, zwiřirathedzhi zwa u topola maipfi na tholokanyandivho kha vhuimo ho fhambanaho ha vhagudi (zwa tswititi / ḥitheraļa, zwa nzudzanyohafhu (reorganisation), zwa khumbulelwa (inferential), ndingo/mipimo (evaluation) na mbudziso dza phimadzungalelo (appreciation questions)).

Tshikhala tsha vhuraru tsha u vhala na vhagudi

Kha tshikhala tsha vhuraru tsha u vhala na vhagudi, vhagudi vha tea u vhala marīwalwa nga vhone vhańe vha ita nyito dza u amba, dza nđowenđowe na dza u ṫwala dze dza disendeka nga ayo marīwalwa.

Hune zwa konadzea, marīwalwa a U vhala na Vhagudi a tea u ri swikisa kha U ṫwala na Vhagudi hune mudededzi a sumbedza nga u tou fanyisela kuřwalelwe kwa zwithu. Vhagudi vha sika marīwalwa ngeno mudededzi e ene mutshimbidi na muňwalululi (scribe). U sumbedza kuřwalele kwa zwithu nga u tou fanyisela zwi thusa u lugisela vhagudi nyito dza u ṫwala dzine vha do ḥangana nadzo phanda.

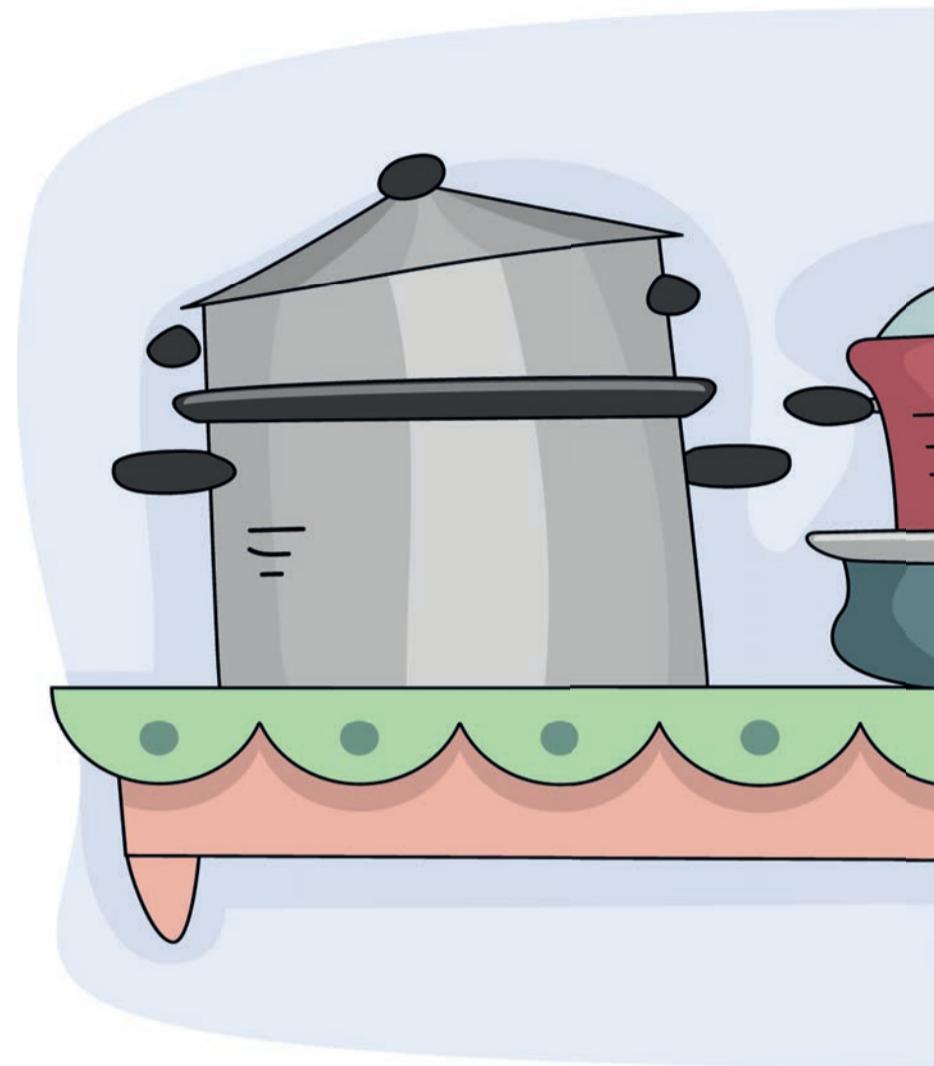
1

Zwif haṭuwozwiseisi



Ngona

1



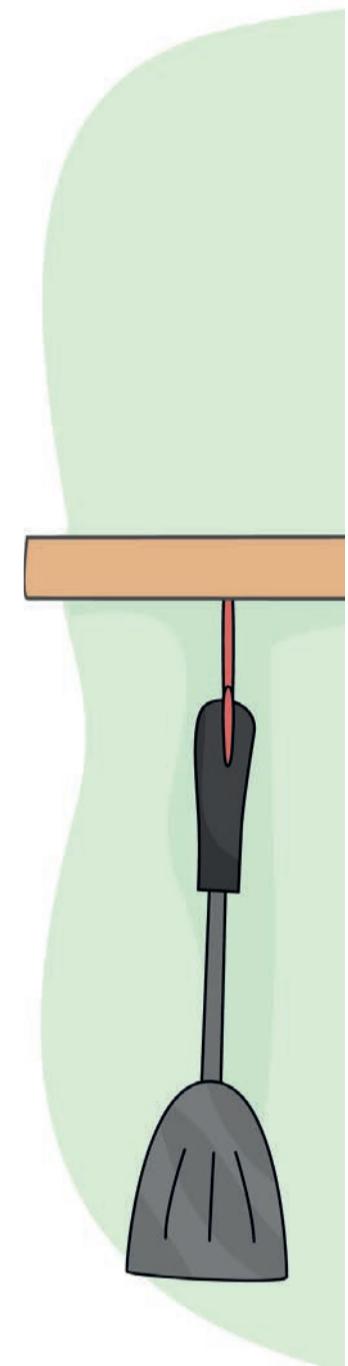
Sefelani swigiri ya aisiňi ngomu
baweleni.

Shelani madí.

Tanganyisani u swika mapundu
a tshi fa.



2

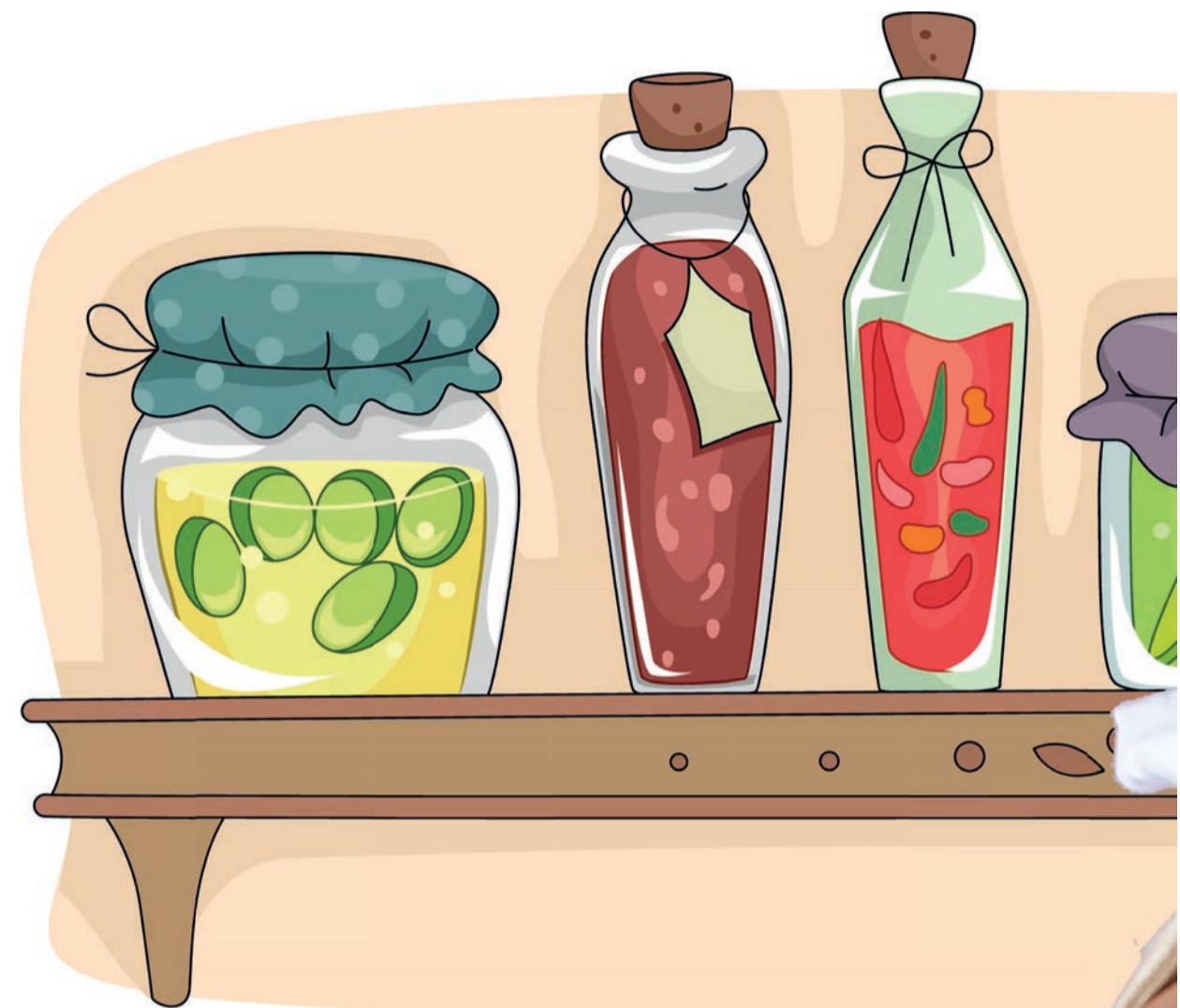


Shelani bwindi la aisiñi kha bawele 2.
Shelani tshikhala^zarazwiliwa tsha
lutombo kha iñwe bawele na
tshinea-zwiliwa-muvhala tsha mu^zada
kha iñwe.



3

Vheyani mabesikitsi kha
ṭhirei.





4

Shumisani lufhang lu sa
fhiri kha u dodza bwindi la
aisini kha mabesikitsi.





5

Tamani mabisikitsi nga Smarties, Jelly Tots na thambozwienda uri a nge zwifha^{ku}wo. Zwi litsheni zwi dzie.





6

Diphin̄eni nga zwiliwa
zwa mat̄akheni.



2

Khaphukhekhe dza mivhalavhala



Zwishumiswa

Sefo

Bawele ya u
t̄anganyisela

Bawele t̄hukhu

Khaphu

Lebula

Kulebula

Kufo

Forogo

Pani ya khaphukhekhe

Reke ya u fhodzisa

Magilavu a oveni

Khaphu dza bammbiri



Thimbwanywa

Bwindi la khekhe

Khaphu 2 dza fulauru

Khaphu 1 ya swigiri

Zwilebula 2 zwa

luvhanda lwa u baka



Lebula 4 dza botoro

kana madzharini

Khaphu 1 ya mafhi

Makumba 2

Aisiñi



Khaphu 1 ya aisiñi

Kulebula 1 kwa madi

$\frac{1}{2}$ ya kulebula ya
tshikhalarazwiliwa



Ngona

Pwat₧ulani na u vanganya
bot₧oro na swigiri nga kufo.

Fhet₧ani makumba u swika a
tshi lembuwa ni kone u a shela
kha bwindi la bot₧oro, e na
mafhi na lu₧i lwa vanila.

Tanganyisani u swika hu si
tshee na mapundu.

Sefelani nt₧ha ha bwindi
fu₧auru na luvhanda lwa u baka
ni ₧anganyise zwi vangane
zwavhud₧.

Kapulelani bwindi khaphuni dza
mabammbiri ni vhee khaphu idzi
kha thirei.

Bakani kha themperetsha ya
 180°C lwa miminete ya 20–30
u swika muvhala wo no vha burauni
ya musuku.

Lindelani khekhe dzi fhole.



Ni tshi ita aisiṁi, tevhedzani risipi
i re kha siat̄ari la 5. Shumisani
lufhangā lu sa fhiri kha u ḫodza
aisiṁi kha khaphukhekhe.



Tamani khaphuphukhekhe yanu nga malegere a smatisi.





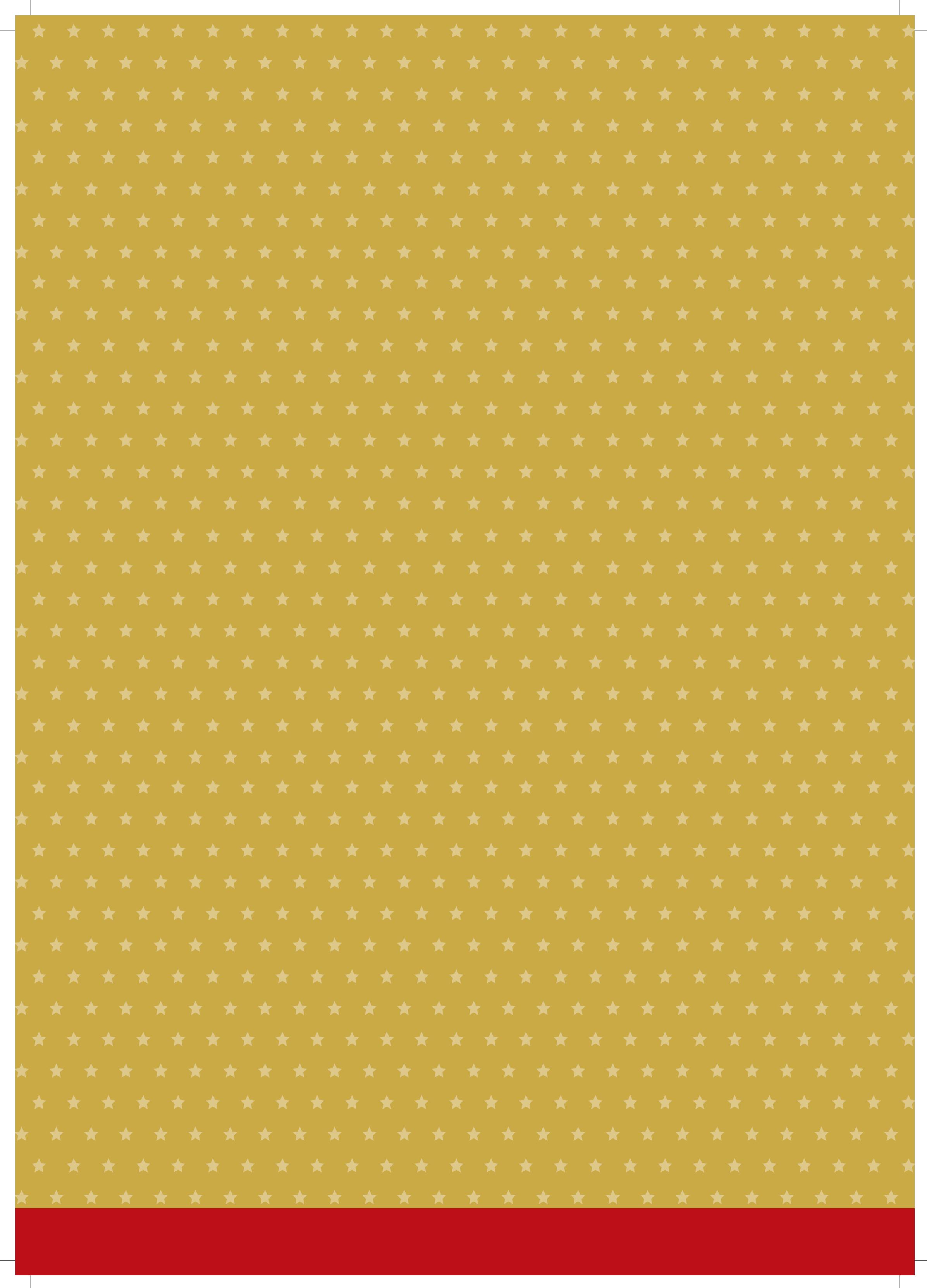
Vheani khaphukhekhe dze na ṭama
kha phuleithi ya u ḡekedza zwiliwa.







Dikandeni nga khaphukhekhe dza
u difha!



Bugu Khulwane. Ri a vha tanganedza kha tsielano ya Bugu Khulwane. Bugu Khulwane iyi ndi tshipida tsha Tsielano ya Rainbow yo ṭandavhuwaho i no katela bugu dza mishumo. khuvhanganyamainwalwa, bugu dza u vhala na phositora. Ri na fulufhelo ja uri vha do wana uri izwi zwitiori zwa mifuda yo fhambanaho zwi a shumisea kha u funza nahone vhagudi vhavho vha do diphinaga u tshenzhela u vhala ha musi mudededzi a tshi vhala na vhagudi.

Tshitamennde tsha Pholisi tsha KharikhuJamu na U Linga (TSHIPOKHALI/CAPS) Tsha Vhuimo ha Muteo tshi topola U vhala na Vhagudi sa tshinwe tsha zwipiда zwi re na ndeme zwa tshirathedzhi tsha u vhala. U vhala na Vhagudi hu anzela u itiwa mađuvha mavhili u swika kha mađa nga vhege vhana vhothe vha tshi vhala mainwalwa a no fana. Bugu dza Mishumo na dza u vhala dzi nga kona u vha thusa u ita mushumo wo raloh.

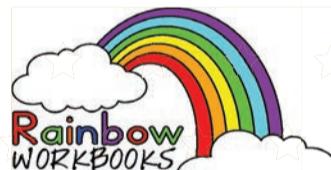
Fhedziha, u vhala na vhagudi hu no shumisa Bugu Khulwane i re na maleđere madenya ndi yone ndila kwayo ya u vhala ha lushaka ulu ngauri vhagudi vha a kona u vhona maiſpi na zwifanyiso. Vha a kona u tevhela zwine vhone vha khou vha vhalela zwi tshi di fana na musi vha tshi khou anetshelwa zwitiori hayani. Ndi mafhundo mahulwane uri vhagudi vha dzule vho tou tanga iyi Bugu Khulwane, u itela uri vhothe vha kone u vhona na u vhala zwo inwalwaho. Maleđere madenya a re buguni idzi a ita uri zwi leluwe u vhalela ntha vhana vha re na tshivhalo nga tshifhinga tshithihi vho digeđa, hu si na mazhuluzhulu. Bugu khulwane dzi re kha tsielano iyi dzi fundedza vhagudi vhavho zwitiori, zwirendo, zwidate na mitambo khathihi na mafhungomatsivhudzi na mariwalwa a zwifanyiso (a girafiki).

Ndi mushumo wavho, sa mudededzi, u ita uri izwi zwitiori zwi nyanyule vhana khathihi na ita uri hune vhana vha vha hone hu a takadza na u nyanyula. U shumisa Bugu Khulwane zwi ita uri vha kone u vhalela vhagudi nga ndila ine ya nga ita uri vhone na vhagudi vhavho vha diphelwe. Ri na fulufhelo ja uri bugu iyi i do vha thusa u ita ngauralo.

Minwe mihumbulo ya kushumiselwe kwa Bugu Khulwane

- Kha vha shumise muhwenga wa pułasitiki i no vhonadza sa tshikhurumedzi tsha Bugu Khulwane yavho. Zwi nga thusa arali mudededzi na vhana vha tshi nga nwala kha pułasitiki iyi.
- Kha vha nwale kha tshikhurumedzi itsi nga pene i no phumulea nga madj.
- Kha vha shumise kiłipi ya "bulldog" kha u peretedza tshikhurumedzi kha Bugu Khulwane.

ISBN 978-1-4315-2931-5



ISBN 978-1-4315-2931-5

THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street, Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
First edition 2016

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked, the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

The Big Books in this series are available in all languages. They were developed by a team of UNISA Language and Education experts as part of their Community Engagement contribution to South Africa's education sector.

Author: V McKay

Kha vha ɖiitele tshitende tshavho tsha Bugu Khulwane

Vha tea u shumisa:

- Khadibogisi lo aṭamaho u lingana na Bugu Khulwane yo vuliwaho (594 mm) na vhulapfu halo kararu (1360 mm).
- Theipi ya Maskini
- Kiłipi kana phekhisidzi no do fara khadibogisi.

Kha vha shumise theipi ya masikini kha u ʈuma zwipiđa zwa khadibogisi. Kha vha pete khadibogisi vha ite fureme ya A vha peretedze tshiraho na nga phanda nga kiłipi sa zwe zwa sumbedzwa kha tshifanyiso tshi re afho fhasi.

